

Beratungsstellen

Консультації

- **PSZ - Psychosoziales Zentrum für Asylsuchende und Migrant*innen**
PSZ - Психосоціальний центр для біженців і мігрантів
Kreisdiakonisches Werk Greifswald e. V.
Kapaunenstraße 10
17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 2311-269
E-Mail: psz@kdw-greifswald.de
- **Caritas - Migrationsberatung für Erwachsene**
Карітас - Консультації щодо міграції для дорослих
Makarenkostraße 12
17491 Greifswald
Tel.: +49 3834 8849-924 / +49 3834 8206-73
E-Mail: migrationsberatung.greifswald@caritas-vorpommern.de
- **JMD - Jugendmigrationsdienst**
JMD - Міграційна служба для підлітків від 12 до 27 років та їхніх батьків
Pommerscher Evangelischer Kirchenkreis
Karl-Marx-Platz 15, 17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 8963-115
E-Mail: greifswald-jmd@pek.de
- **Juristische Asylverfahrensberatung (kostenfrei)**
Юридична консультація для біженців (безкоштовно)
Diakonisches Werk M-V e. V.
Brandteichstraße 20
17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 8899-26, mobil: +49 172 3790764
E-Mail: kochhan@diakonie-mv.de
- **IFDM/NAF/IQ - Beratung zur beruflichen Integration für Migrant*innen und Geflüchtete**
Консультації щодо професійної (освіта) інтеграції
Genres e. V.
Brandteichstraße 20
17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 8358-950
E-Mail: info@genres-mv.de

Weitere Informationen

Подальша інформація

- **Welcome Center Region Greifswald**
Велком Центр (центр підтримки)
Galerie am Mühlentor
Schuhhagen 1
17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 8552-635
E-Mail: welcomecenter@abs-greifswald.de
- **Weitere Beratungsstellen**
Подальші спеціалізовані консультаційні заклади
www.greifswald.de/beratungsstellen-deutschkurse
- **Informationen zu Sprachkursen**
Мовні курси
www.greifswald.de/beratungsstellen-deutschkurse
- **Interkulturelle Cafés**
Міжкультурні зустрічі
www.greifswald.de/interkulturelle-treffpunkte



Kontakt | Контакт

Integrationsbeauftragte | **Комісар з питань інтеграції міста**
Грайфсвальд

Anna Gatzke
Tel.: +49 3834 8536-2845
E-Mail: integration@greifswald.de

Wir bedanken uns beim Greifswalder Migrantenbeirat für die ehrenamtliche Übersetzung.



Universitäts- und Hansestadt

Greifswald

Der Oberbürgermeister • Markt, 17489 Greifswald
Tel. +49 3834 8536-0 • Fax +49 3834 85361126
E-Mail: stadtverwaltung@greifswald.de



WILLKOMMEN! ЛАСКАВО ПРОСИМО!

Informationen für Geflüchtete Інформація для біженців

Deutsch-Ukrainisch

Stand: Dezember 2023

Herzlich willkommen!

Ласкаво просимо до Грайфсвальда!

Wir heißen Sie herzlich willkommen in der Universitäts- und Hansestadt Greifswald. Um Ihnen den Start in Greifswald zu erleichtern, enthält dieser Flyer eine Übersicht über die wichtigsten Ämter und Behörden sowie über Hilfsangebote und Beratungen, wie z. B. soziale Beratung, psychologische Hilfe oder interkulturelle Begegnungen. Nehmen Sie gern diese Unterstützung in Anspruch! Ми сердечно вітаємо Вас у Університетському та Ганзейському місті – Грайфсвальд. З метою полегшення перебування в місті цей флайєр містить інформацію про важливі відомства та управління, а також про допомогу і консультації, такі як наприклад: консультації щодо соціальних питань, психологічної допомоги або інтернаціональних зустрічей. Скористайтесь цією підтримкою!

Behörden und Ämter Відомства та інстанції

Landkreis Vorpommern-Greifswald
Район Форпоммерн-Грайфсвальд (районна рада)
Öffnungszeiten | Години роботи: www.kreis-vg.de

- **Migrationszentrum | Міграційний центр**
Feldstraße 85a, 17489 Greifswald
- Ausländerbehörde | Відділ віз і реєстрації іноземців
E-Mail: auslaenderbehoerde@kreis-vg.de
- Sozialamt | Управління соціального забезпечення
E-Mail: asylangelegenheiten@kreis-vg.de
- Integrationslotse | Інтеграційний навігатор
Detlef Klietz
Tel.: +49 3834 8760-2345, mobil: +49 170 6867668
E-Mail: detlef.klietz@kreis-vg.de

- **Ehrenamtlicher Integrationsbeauftragter des Landkreises Vorpommern-Greifswald**
Комісар з питань інтеграції району Форпоммерн-Грайфсвальд
Ibrahim Al Najjar
Spiegelsdorfer Wende, Haus 3, 17491 Greifswald
Tel.: +49 171 5683654
E-Mail: ibrahim.alnajjar@kreis-vg.de
- **Jugendamt | Управління у справах молоді**
Tel.: +49 3834 8760-2601
E-Mail: jugendamt@kreis-vg.de
- **Gesundheitsamt | Управління охорони здоров'я**
Tel.: +49 3834 8760-2422
E-Mail: Posteingang@kreis-vg.de
- **Veterinäramt | Управління ветеринарної служби**
Tel.: +49 3834 8760-3801
E-Mail: veterinaeramt@kreis-vg.de

Universitäts- und Hansestadt Greifswald
Університетське і Ганзейське місто Грайфсвальд (міська рада)
Öffnungszeiten | Години роботи: www.greifswald.de

Online-Terminreservierung | Замовлення зустрічі онлайн:

<https://tevis-online.mvnet.de/greifswald/>



- **Einwohnermeldewesen**
Відділ реєстрації мешканців
Markt 15, 17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 8536-4131
E-Mail: einwohnermeldeabteilung@greifswald.de
- **Standesamt**
Відділ реєстрації актів цивільного стану (РАЦС: народження, смерть і одруження)
Markt, 17489 Greifswald (im Rathaus)
Tel.: +49 3834 8536-1191, -1190, -1194, -1192, -1195
E-Mail: standesamt@greifswald.de

- **Integrationsbeauftragte der Stadt Greifswald**
Комісар з питань інтеграції міста Грайфсвальд
Anna Gatzke
Kapaunenstraße 24, 17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 8536-2845, mobil: +49 172 5685203
E-Mail: integration@greifswald.de
Sprechzeit: nach Terminvereinbarung
Години прийому: за домовленістю
- **Migrantenbeirat der Universitäts- und Hansestadt Greifswald**
Рада мігрантів Університетського і Ганзейського міста Грайфсвальд
E-Mail: migrantenbeirat-greifswald@web.de
Internet: www.greifswald.de/migrantenbeirat

Agentur für Arbeit und Jobcenter
Агентство з працевлаштування і Центр зайнятості

- **Agentur für Arbeit Greifswald**
Агентство з працевлаштування
Am Gorzberg 7, 17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 5171-12
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., 8 – 12 Uhr
Години роботи: Пон., Вівт., Четрв., 8-12 год.
- **Jobcenter Vorpommern-Greifswald**
Jobcenter - Центр зайнятості
Am Gorzberg, Haus 10, 17489 Greifswald
Tel.: +49 3834 4351-000
E-Mail: JC-VG-Nord@jobcenter-ge.de
Internet: www.jobcenter-vg.de

Anlaufstellen für Kleidung und Möbel
Інформація щодо місць з одягом і меблями

- Kleiderkammer DRK, Kleiderkammer INTEG, Tauschbörse für Kinderkleidung Caritas, Sozialkaufhaus ABS | Склад одягу DRK, склад одягу INTEG, біржа обміну дитячих речей Карітас (Caritas), Соціальний магазин ABS.
Adressen | Адреси: www.greifswald.de/beratungsstellen-deutschkurse